

УДК 811.161.1

Добрычева А.А.

Сахалинский государственный университет (г. Южно-сахалинск)

ПАРЦЕЛЛЯЦИЯ ОСЛОЖНЯЮЩИХ КОМПОНЕНТОВ ПРЕДЛОЖЕНИЯ В ПРОЗЕ СЕРГЕЯ ДОВЛАТОВА

A. Dobrycheva

Sakhalin State University (Yuzhno-Sakhalinsk)

THE PARCELING OF COMPLICATING COMPONENTS OF A SENTENCE IN SERGEY DOVLATOV'S PROSE

Аннотация. В статье рассматривается парцелляция как одно из наиболее продуктивных средств экспрессивного синтаксиса, характерных для прозы Сергея Довлатова. Особое внимание уделяется описанию парцелляции осложняющих компонентов предложения и семантическим отношениям между частями парцеллированных конструкций. В качестве особенностей проявления семантических отношений указываются наличие лексических показателей (союзов, вводных слов). Анализ отношений между частями парцеллированных конструкций позволяет сделать вывод о том, что использование в тексте парцеллированных конструкций даёт более широкие возможности для воплощения авторского замысла.

Ключевые слова: Сергей Довлатов, синтаксис текста, парцелляция, парцелляция осложняющих компонентов предложения, семантические отношения между частями парцеллированных конструкций.

Abstract. The article deals with parceling, as one of the most productive means of expressive syntax, typical for Sergey Dovlatov's prose. The author pays special attention to the description of parceling of complicating components of a sentence and semantic relations between parts parceling constructions. Lexical items such as conjunctions and parentheses are reviewed to characterize semantic relations. The analysis of these relations leads to the conclusion that parceling constructions in text provide considerable opportunities for the author's concept realization.

Keywords: Sergey Dovlatov, syntax of a text, parceling, parceling of complicating components of a sentence, semantic relations between parts of parceling constructions.

Произведения Сергея Довлатова привлекают читателей и исследователей не только своим содержанием, но и языковой организацией текстов. Петр Вайль отмечал: «В Сергее было самое поразительное – интуитивное, звериное чувство языка и стиля. Его предложения укорачивались, прежде всего, для того, чтобы повысить удельный вес каждого, чтобы мысль или образ не смешивались с другими, чтоб поставить их на некий пьедестал из заглавной буквы и точки» [1, с. 162].

По нашим наблюдениям, для синтаксиса Сергея Довлатова характерна лаконичность, то есть употребление коротких, преимущественно простых предложений. Для повышения экспрессивности своих текстов Сергей Довлатов широко использует средства коммуникативного синтаксиса. Самым важным и продуктивным из них является парцелляция. Парцеллированные конструкции в текстах Сергея Довлатова разнообразны по структуре, функциям и семантическим отношениям между парцеллятами. Наиболее широко представлена пар-

целляция простого предложения. Парцелляция осложнённого предложения реализуется сравнительно небольшим количеством языковых фактов (около ста), но представляет собой очень интересный и разнообразный пласт парцеллированных конструкций, используемых в текстах Сергея Довлатова.

Следует оговориться, что при употреблении термина «осложнение» мы опираемся на работы А.Ф. Прияткиной [4]. Так, осложнённым мы считаем предложение, в котором есть особые синтаксические позиции; в котором, помимо предикативных и субординативных отношений, реализуются и другие синтаксические отношения (полупредикативные, координативные, пояснительные); в котором, помимо предикативной и присловных подчинительных связей, имеются связи других типов (пояснительная, сочинительная, вторичные связи, двунаправленные связи).

Наиболее продуктивными среди парцеллированных осложнённых предложений являются **конструкции с вторичными союзными связями**. Вслед за А.Ф. Прияткиной под вторичными союзными связями мы понимаем «отношения между словами, уже вступившими в сочетание посредством словоформ» [3, с. 90]. Причём, как отмечает А.Ф. Прияткина, «в абсолютном конце предложения словоформа с союзом легко выделяется в парцеллят» [3, с. 104]. Это и наблюдается в текстах произведений Сергея Довлатова.

Чаще всего средством связи в таких конструкциях выступает аналог союза «**причём**», реализующий между компонентами конструкции дополнительные присоединительные отношения, которые накладываются на «первичную» подчинительную связь. В качестве парцеллята в подобных конструкциях выступают второстепенные члены предложения. Например:

(парцеллят-дополнение) *Ну хорошо, думал я, возьму и женюсь. Женюсь из чувства долга. Допустим, всё будет хорошо. **Причём для нас обоих*** (Заповедник) [2]¹.

¹ Здесь и далее в тексте все цитаты даны по изданию, указанному в списке литературы.

(парцеллят-определение) *Вскоре мы получили заказ. **Причём** довольно выгодный и срочный. Бригаде предстояло вырубить рельефное изображение Ломоносова для новой станции метро* (Чемодан).

(парцеллят-обстоятельство) *Мой брат по-прежнему делал карьеру. Произносил на собраниях речи. Ездил в командировки. Но параллельно стал выпивать. И ухаживать за женщинами. **Причём с неожиданным энтузиазмом*** (Наши).

Реже в качестве средства оформления вторичных связей выступает союз «**да ещё**», который А.Ф. Прияткина определяет как «усугубляющий» [3, с. 271]. Этот союз указывает на «возрастание степени обоснованности заключённой в высказывании оценки» [3, с. 271]. Вводимый союзом парцеллят усиливает своим содержанием тот компонент в основной части, который является ремой» [3, с. 275]. Например:

*Чем лучше я узнавал Пушкина, тем меньше мне хотелось рассуждать о нём. **Да ещё на таком постыдном уровне*** (Заповедник).

В единичных случаях в качестве лексических показателей вторичной связи выступают следующие средства:

1) союзы «**да**», «**и**», слово «**желательно**», вводно-модальный компонент «**надо сказать**», которые создают между компонентами конструкции дополнительные присоединительные отношения. Например:

*Там, за металлической дверью, ждала нас хорошо оборудованная гауптвахта с цементным полом. **Да ещё** – с голыми нарами без плитусов (Зона).*

В приведённом примере сочетание союза «да» и частицы-наречия «ещё», в отличие от рассмотренного выше случая употребления «нерасчленённого» (по терминологии А.Ф. Прияткиной) союза «да ещё», служит средством связи в ряду и выражает внутривидные отношения добавления.

*Действительно, воруют. **И с каждым годом всё размашистей*** (Чемодан).

*Но женщины и вино стоят денег. Следовательно, **надо уметь их зарабатывать**. **Жела-***

тельно – без особого труда. И чтобы хорошо платили. И чтобы не угодить в тюрьму... (Заповедник).

*Босяк отбежал в сторону. Он стал как будто выше ростом. Затем вдруг изобразил мою походку. **Надо сказать** – очень похоже и талантливо. В общем, честно отработал свой квотер...* (Марш одиноких).

2) частица «**даже**», которая создаёт между компонентами конструкции дополнительные градационные отношения:

*Газета стала этнической, национальной. Через месяц сотрудникам запретили упоминать свинину. **Даже в статьях на экономические темы**. Мягко рекомендовали заменить её фаршированной шуккой...* (Марш одиноких).

3) союзный аналог «**особенно**», который реализует дополнительное пояснительное значение парцеллята:

*Уверен, что такие существуют. Уверен, что деньги не могут быть самоцелью. **Особенно здесь, в Америке*** (Марш одиноких).

В приведённом примере уточняется обстоятельство совершения действия, обозначенного сказуемым в базовой части.

4) союз «**хоть и**», выражающий дополнительное уступительное значение парцеллята:

*Эмиграция из Союза продолжается. **Хоть и в замедленном темпе*** (Марш одиноких).

5) союзный аналог «**только**», сочетание союза и частицы «**но лишь**», «**разве что**», вводный компонент «**правда**», которые реализуют дополнительные ограничительные значения парцеллятов:

*Я назвал свою книжку – «Марш одиноких». К сожалению, мы были одиноки даже в нашу лучшую пору. Одиноки мы и сейчас. **Только каждый в отдельности**...* (Марш одиноких).

*Безграничного уважения достоин тот, кто едет созидать молодое израильское государство. **Но лишь в том случае, если он проделывает это – добровольно*** (Марш одиноких).

*Три года в университете слабо повлияли на мою личность. Это было продолжение средней школы. **Разве что на более высоком уровне**. Плюс барышни, спорт и какой-то жалкий минимум фрондёрства (Зона).*

*Мать, армянка из Тбилиси, неизменно критиковала Сталина. **Правда, в довольно своеобразной форме**. Она убеждённо говорила:*

«Грузин порядочным человеком быть не может!..» (Заповедник).

б) предложное сочетание «**не в пример**», которое создаёт между компонентами конструкции дополнительные противительные отношения, указывает на отличие описываемых объектов:

*С каждым годом она всё больше похожа на человека. (**Не в пример большинству знакомых журналистов**.)* (Марш одиноких).

В приведённом примере парцеллят представляет собой вставку неконструктивного типа, которая не является вставной конструкцией в полном смысле, а как бы «усиливает» коммуникативное членение текста.

7) парцеллированные конструкции с союзом «**но**» обращают на себя особое внимание. В подобных конструкциях наблюдаем, условно говоря, «двойную» парцелляцию. Имеется в виду, что второй парцеллят является отчленённой частью первого парцеллята, то есть, по сути, конструкция с вторичной связью включает один парцеллят, который согласно авторскому замыслу дополнительно расчленён. Например:

*В политическом террористе мы готовы увидеть человека. **Фанатичного, жестокого, абсолютно чуждого нам...** **Но – человека*** (Марш одиноких).

Вторая часть парцеллята представляет собой указание на объект, о котором говорится в базовой части. Лексический повтор и расчленённость парцеллята подчёркивают значение важности описываемого объекта.

Менее продуктивными являются конструкции, в которых парцеллят содержит **дополнительную глагольную предикативность**, которая проявляется по отношению к подлежащему, связана с основной предикативностью и выражает определённое обстоятельственное значение. Например:

*Сталина мой дядя обожал. Обожал, как непутевого сына. **Видя его недостатки*** (Наши).

*Ходил он, чуть заметно приплясывая. **Повинуясь какому-то неуловимому ритму*** (Зона).

В последнем примере компоненты конструкции с дополнительной глагольной предикативностью образуют ряд, один из членов которого находится в базовой части, а другой выносится в парцеллят.

В отдельных случаях значение подобных конструкций осложняется дополнительными отношениями между парцеллятом и базовой частью. Например:

*Издal мою книгу американец Проффер. И тоже – совершенно **бескорыстно**. **Более того**, претерпевая убытки на многих русских изданиях* (Марш одиноких).

В приведённом примере компонент конструкции с дополнительной предикативностью представляет собой член обстоятельного ряда, связанный с первым членом ряда градационными отношениями, которые выражены с помощью лексического показателя «**более того**».

К этой группе осложняющих конструкций примыкает и конструкция со свёрнутой дополнительной предикативностью, которая выражается производным обстоятельственным предлогом «**благодаря**»:

*Поляки мне нравились с детства. Даже не знаю – почему. **Возможно**, благодаря Мицкевичу, Галчинскому, Тувиму...* (Марш одиноких).

Данная конструкция имеет ярко выраженную модусную окраску – значение неуверенности говорящего, на что указывает содержание базового компонента («*Даже не знаю – почему*») и лексический показатель «**возможно**».

Особо выделим конструкцию, в которой ряд образуют осложняющие компоненты разного типа (реализующие вторичную связь и дополнительную глагольную предикативность):

*На посту заведующего литературной частью он был требователен и деловит. Он ратовал за прогрессивное искусство. **Причём тактично, сдержанно и осторожно**. Умело протаскивая Вампилова, Борщаговского, Мрожека...* (Наши).

В ряде случаев парцеллированная конструкция представляет собой предложение,

осложнённое **сравнительным оборотом**, причём этот оборот, как правило, вынесен в парцеллят. Лексическими показателями сравнительных отношений выступает союз «**как**». Например:

*Тётка была эффектной женщиной. В её армянской, знойной красоте было нечто фальшивое. **Как в горном пейзаже** или романтических стихотворениях Лермонтова* (Наши).

*Консервы «Завтрак туриста» вызывали у неё аллергию. **Как и у меня**...* (Марш одиноких).

В приведённом примере сравнение приобретает уподобительный оттенок за счет употребления служебного элемента «и» в сочетании с союзом «как».

Значение сравнения осложняется и в следующем примере:

*Таня без колебаний согласилась. **И не как заговорщица**. **Скорее, как примерное дитя**. Юная барышня, которая охотно слушается взрослых* (Заповедник).

В данном примере первый парцеллят связан с базовой частью вторичной связью, а следующий парцеллят имеет дополнительное значение пояснения, выраженное вводным компонентом «скорее».

Осложняющие компоненты в виде **полу-предикативных оборотов** отчленяются в текстах произведений Сергея Довлатова гораздо реже. Такие конструкции выражают отношения между интонационно обособленным именным оборотом и субстантивно выраженным членом предложения. Например:

*Всё это – обычные редакционные правила. **Принятые как в Союзе, так и на Западе**...* (Марш одиноких).

Это человек любого вероисповедания, ненавидящий тиранию, демагогию и глупость.

Обладающий широким кругозором в сфере политики, науки. Искусства.

Отдающий должное как высокой литературе, так и развлекательному чтению.

Чуждый снобизма, интересующийся шахматами и футболом, голливудской хроникой и астрологическими прогнозами (Марш одиноких).

Данная конструкция включает четыре полупредикативных оборота, один из которых находится в базовой части, а остальные три выделены в парцелляты. Причём каждый из парцеллятов вынесен в отдельный абзац, что ещё больше актуализирует значение содержащихся в них характеристик.

В одном из случаев отчленённый полупредикативный оборот связан с базовой частью присоединительными отношениями, на которые указывает союз «причём», реализующий вторичные связи между компонентами конструкции:

Русского человека Солдатова посадили как борца за независимую Эстонию. Причём оккупированную его соотечественниками. А продал его на суде эстонец Варату. Националистам тут есть о чём задуматься... (Марш одиноких).

Таким образом, парцелляция осложняющих компонентов предложения призвана дополнительно актуализировать содержащуюся в них информацию. Осложненность сама по себе предполагает определённую выделенность компонентов, а парцелляция усиливает их воздействие на читателя. Парцелляция является ведущим средством организации

текста в произведениях Сергея Довлатова, поскольку такое обширное использование расчленения высказываний приводит к дополнительной актуализации ремы, позволяет автору сконцентрировать внимание читателя на важном фрагменте текста и при этом вынести за границы высказывания все компоненты, усложняющие восприятие авторской мысли. Таким образом, парцелляция осложнённых компонентов предложения в произведениях Сергея Довлатова, с одной стороны, является средством связности текста (что обеспечивается смысловой спаянностью компонентов) и, с другой стороны, обеспечивает максимально полную реализацию авторского замысла.

ЛИТЕРАТУРА:

1. Вайль П. Без Довлатова // Звезда. – 1994. – № 3. – С. 162-165.
2. Довлатов С. Собрание сочинений: В 4 т. – СПб.: Азбука-классика, 2003. – Т. 2. – 496 с.; Т. 3. – 464 с.
3. Прияткина А.Ф. Русский синтаксис в грамматическом аспекте (синтаксические связи и конструкции): Избранные труды. – Владивосток: Изд-во Дальневост. ун-та, 2007. – 390 с.
4. Прияткина А.Ф. Русский язык. Синтаксис осложнённого предложения. – М.: Высшая школа, 1990. – 176 с.